
BBC LEARNING ENGLISH

Authentic Real English 地道英语

Left, right, and centre 四面八方



- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供簡體版

Feifei

大家好, 欢迎收听 BBC 英语教学的《地道英语》节目。我是冯菲菲。

Neil

And hello, I'm Neil.

Feifei

Hey Neil, I couldn't help overhearing just now but Rob says he's bought a new car?

Neil

Yes, a red one with one of those tops that folds back.

Feifei

我们的同事 Rob 买了一辆跑车! 肯定特别贵。It must have cost him a fortune!

Neil

Oh, you know Rob – he spends money left, right, and centre.

Feifei

他花钱 “left, right, and centre”? 你的意思是他到处乱花钱?

Neil

That's right. It's a phrase that just means everywhere or all the time.

Feifei

我懂了。表达“left, right, and centre”的意思是“时时刻刻, 到处, 四面八方”。I suppose left, right, and centre is everywhere – in all directions.

Neil

That's correct. And there are examples left, right, and centre – such as these.

Examples

I'm not surprised the cafe closed, it's been losing customers left, right, and centre over the past couple of years.

You can't miss that new film; they've been promoting it left, right, and centre.

Feifei

“Left, right, and centre”有时在日常对话中可以被省略地说成“left and right”或“right and left”。Actually, I want to know how Rob can afford a new sports car?

Neil

Well, our boss has been handing out bonuses left, right, and centre – he must have got a big one!

Feifei

The bonuses aren't that big. It's the bank – they're happy to give out loans left, right, and centre!

Neil

I think you may be right – anyway the good thing is he'll take us for a drive in his new car. Here he comes now...

Rob

Hi there. Jump in!

Feifei

Bye.

Neil

Bye.